



APPROCHE MORPHO-SÉMANTIQUE DES PRÉNOMS TRADITIONNELS MOOSE EN RAPPORT AVEC DIEU

Mamadou KABRÉ
Université Norbert Zongo
kadous70@gmail.com

Résumé : Les prénoms traditionnels moose sont des prénoms portés par les peuples *moose* du Burkina Faso. L'approche morpho-sémantique a consisté à analyser la signification de ces prénoms traditionnels en examinant leur construction morphologique et leur signification sémantique. Lorsqu'il s'agit de prénoms traditionnels *moose* en rapport avec Dieu, il est possible d'identifier certains motifs communs qui reflètent la religiosité et la spiritualité de la culture *moaga*. Les différents prénoms traditionnels sont constitués du radical « *Wendé* », qui signifie « créateur » ou « Dieu en *Moore*. En rapport avec Dieu, « *Wendé* » renvoie à « Celui qui est le créateur de toutes choses », reflétant la croyance en une entité divine responsable de l'origine de l'univers et de la vie. Notons que l'interprétation de chaque prénom varie selon les familles et les traditions locales.

Mots-clés : Prénom, traditionnel, morphologie, sémantique, Dieu

MORPHO-SEMANTIC APPROACH TO TRADITIONAL MOOSE FIRST NAMES IN RELATION TO GOD

Abstract : Traditional *moose* first names are used by the *Mossi* ethnic group in Burkina Faso. The morpho-semantic approach consisted in analysing these traditional first names meaning by examining their morphological construction and their semantic meaning. In the case of traditional *moaga* names relating to God, it is possible to identify certain common motives that reflect Mossi culture religiosity and spirituality. Different traditional first names are made up of the root "Wendé", which means "Creator" or "God" in *Moore*. In relation to God, "Wendé" refers to "He who is the Creator of all things", reflecting their belief in a divine entity responsible for the origin of the universe and life. It should be noted that each name interpretation varies according to family and local tradition.

Keywords: First name, traditional, morphology, semantics, God

Introduction

La naissance d'un enfant est toujours une bénédiction et une joie pour sa famille et sa communauté. Les sociétés burkinabè n'échappent pas à cette réalité universelle. Cette gaieté se traduit à travers le choix du prénom du nouveau-né par ses parents ou sa communauté. Parfois fortement attaché au contexte, aux événements, le prénom traditionnel *moaga*¹, reflétera la vision des parents, de la communauté quant au devenir individuel et social du nouveau-né.

Au Burkina Faso, dans la société *moaga*, le don du prénom s'opère en s'adossant sur des considérations religieuses et sociales. Offrir des prénoms traditionnels en rapport avec Dieu à un bébé est une pratique courante dans la communauté culturelle et religieuse *moaga*. Ces prénoms ont une signification spirituelle et symbolique, et les parents choisissent de les donner à leur enfant pour exprimer leur foi, leur dévotion ou leur espoir que l'enfant grandira avec des valeurs religieuses importantes. Il est important de se rappeler que le choix du prénom traditionnel divin est une décision personnelle pour les parents et que chaque prénom porte une signification spéciale pour eux. L'analyse morpho-sémantique des prénoms traditionnels *moose* en rapport avec Dieu peut être fascinante car elle nous permet d'explorer les racines linguistiques et les significations associées à ces noms. Dans notre travail, nous nous intéressons aux prénoms traditionnels *moose* en rapport avec Dieu en tant que noms propres porteurs de sens. Notre objectif est d'effectuer une étude morphologique et sémantique de notre corpus pour construire un répertoire qui permet à la société *moaga* de découvrir les caractéristiques sémantiques et morphologiques des prénoms traditionnels *moose* en rapport avec Dieu. De ce fait, nous proposons cette problématique : Quelles sont les caractéristiques morphologiques et sémantiques des prénoms traditionnels *moose* en rapport avec Dieu ?

- Quelle est la forme de ces prénoms traditionnels ?
- Quelle est l'origine linguistique de ces prénoms ?
- Quelles sont leurs caractéristiques sémantiques ?

Nous proposerions ces hypothèses comme réponses à des interrogations posées :

1. Pour la première question, nous pensons que ces prénoms traditionnels *moose* en rapport avec Dieu comportent de différences sur le plan morphologique et formel : les prénoms composés comprennent deux éléments ou plus ;

¹ *moaga* : adjectif qualificatif singulier

moose : adjectif qualificatif pluriel,

Les *Mossis* : groupe ethnique le plus important de Burkina Faso.

2. Sachant que la langue utilisée est le *Moore*, nous supposons que les anthroponymes de notre corpus sont formés à base de cette langue.

3. Il nous apparait que ces prénoms traditionnels *moose* ont un sens comme tous les noms propres et ils ont un rapport avec Dieu.

Le prénom traditionnel occupe une place importante en linguistique générale. Toutes les disciplines peuvent traiter le prénom à l'aune de plusieurs angles comme la sémantique, la morphologie, etc.

Pour la réalisation de notre thème de recherche porté sur « Approche morpho-sémantique des prénoms traditionnels *moose* en rapport avec Dieu », il faut avoir un corpus qui fait l'objet d'étude de ce travail. Pour atteindre l'objectif de recherche, un corpus de 18 prénoms traditionnels en rapport avec Dieu.

1. Le cadre théorique et méthodologique

Pour mener à bien notre recherche, nous avons opté pour l'approche morphologique et l'approche sémantique dans l'analyse des prénoms traditionnels *moose*, car ces deux méthodes sont les plus recommandées pour ce genre d'étude. Pour appuyer cette étude, nous avons invité l'approche sociolinguistique dans l'analyse des représentations qu'ont les parents à l'égard des prénoms traditionnels *moose*. Notre corpus sera soumis à une analyse descriptive sur les deux axes de la forme et du sens des prénoms traditionnels *moose* en rapport avec Dieu qui le composent. Ainsi, notre étude sera automatiquement scindée en deux parties : une première partie d'analyse morphologique et une deuxième partie d'analyse sémantique. L'analyse morphologique consistera à démontrer toutes les caractéristiques formelles des prénoms traditionnels de notre corpus. Ainsi, nous chercherons de les classer selon leur type de formation, de façon à distinguer les prénoms composés de deux unités lexicales et de trois unités lexicales. Nous montrerons aussi que les différents prénoms traditionnels ont une forme mixte (la forme masculine et la forme féminine). L'étude ne manquera pas également de signaler l'origine linguistique de chacun des prénoms traditionnels du corpus. Nous établirons notre analyse selon un classement en groupes morphologiques, groupes de prénoms à racine commune. Selon Foudil CHERIGUEN, « dans toute étude onomastique la morphologie est déterminante et elle permet d'identifier l'évolution d'un nom. » (2005 : p. 16).

Notre approche est descriptive et s'inscrit dans le cadre de la création lexicale avec une visée à la fois morphologique et sémantique. Celle-ci s'inspire des travaux de Hania AKIR (2018 et 2023) dans ses descriptions des propriétés morphologiques des nominaux. D'abord, nous amorcerons notre analyse par une transcription orthographique et une autre phonétique des prénoms traditionnels,

puis les regroupés par racine sous forme des tableaux, ensuite, nous allons effectuer une description morphologique de tous les prénoms sur le plan de la forme et de la structure et de trouver leur étymologie linguistique, enfin, nous allons organiser un classement morphologique.

Nous allons non seulement établir une étude formelle de notre corpus, mais aussi de donner la signification de chaque prénom traditionnel divin.

1.1. *Présentation du corpus*

L'échantillon soumis à notre analyse se focalise sur l'étude des prénoms traditionnels *moose* en rapport avec Dieu. Les prénoms de notre liste ont été pris des listes des élèves de l'année 2023 du lycée privé du réveil de Ouagadougou, sis aux 1200 logements. Nous avons opté d'analyser ces prénoms traditionnels *moose* sur le plan morphologique, et sémantique, pour mieux cerner selon quelles procédures se fait la prénomination des bébés. Étant donné que nous sommes professeur dans ce lycée, nous avons facilement obtenu notre corpus en nous adressant au conseiller principal d'éducation du lycée. Après un tri de tous les prénoms traditionnels *moose* en rapport avec Dieu, nous avons considéré les prénoms les plus utilisés. Au départ, nous avons fait une très longue liste où nous devons seulement prendre les plus répétés, alors nous sommes parvenus à obtenir une liste de prénoms traditionnels *moose* en rapport avec Dieu qui comporte 18 items sur laquelle se basera notre étude.

1.2. *La transcription orthographique et la transcription phonétique des prénoms traditionnels*

- La transcription orthographique

Notre corpus est composé uniquement de prénoms traditionnels *moose* en rapport avec Dieu. Pour la transcription orthographique de ces prénoms, nous disposons de l'alphabet français. Dans son ouvrage « *Bescherelle : L'orthographe* », CLAUDE Kannas (2012) définit la notion de l'« *alphabet* » comme « *un ensemble de signes graphiques (les lettres) qui permettent d'écrire les mots en étant plus ou moins proche de la prononciation de ces mots.* »

Pour la transcription des prénoms traditionnels *moose* en rapport avec Dieu, nous nous appuyerons sur le tableau de correspondance proposé par Ouardia YERMACHE dans l'ouvrage de Farid BENRAMDANE (2005), intitulé « *Des noms et des noms... État civil et anthroponymie en Algérie* ».

- La transcription phonétique

La transcription phonétique des prénoms de notre corpus sera réalisée selon l'alphabet phonétique international qui contient 37 signes phonétiques cités dans l'ouvrage de CLAUDE Kannas (2012), intitulé « *Bescherelle : L'orthographe* ».

Le tableau ci-dessous montre la transcription orthographique et phonétique de tous les noms de notre corpus qui sont par ordre alphabétique.

Lettres alphabétiques	Transcription orthographique	Transcription phonétique
B	<i>Baowindsonm</i>	[Bao] [wënd] [sõm]
	<i>Bonsdawindé</i>	[Bõsda] [wëndé]
G	<i>Goulwindin</i>	[Gvl] [wëndē]
	<i>Gouwindin</i>	[Gũ] [wëndé]
K	<i>Kelegwindé</i>	[Keleg] [wëndé]
	<i>Kiswindsida</i>	[Kis] [wënd] [sida]
N	<i>Nabonswindé</i>	[Nabõs] [wëndé]
	<i>Nanawindin</i>	[Naana] [wëndē]
P	<i>Palingwindé</i>	[Paling] [wëndé]
	<i>Pawindtaoré</i>	[Pa] [wënd] [taore]
R	<i>Raynagnewindé</i>	[Rayāgne] [wëndé]
S	<i>Sâmpawindé</i>	[Sāmpa] [wëndé]
T	<i>Tikwindé</i>	[Tik] [wëndé]
	<i>Touwindsida</i>	[Tũ] [wënd] [sida]
W	<i>Windinmi</i>	[wëndē] [mi]
	<i>Windyam</i>	[Wënd] [yam]
Z	<i>Zangbewindin</i>	[Zang] [be] [wëndē]
	<i>Zinewindé</i>	[Zĩne] [wëndé]

Tableau n° 1 : la transcription orthographique et phonétique des prénoms.

Le tableau ci-dessus présente les transcriptions : phonétique et orthographique des prénoms, nous avons constaté que notre corpus est constitué de 18 prénoms traditionnels *moose* en rapport avec Dieu. Ces prénoms composés sont répartis en deux groupes. Le premier groupe est constitué de deux (2) unités lexicales et le deuxième de trois (3) unités lexicales.

1.3. *La racine des prénoms traditionnels moose en rapport avec Dieu et leur origine formelle*

- La racine des noms traditionnels

La racine est la plus petite unité lexicale porteuse de sens qui permet de former de différents mots en ajoutant un affixe (un préfixe, un infixé et un suffixe). Cette définition est précisée par DUBOIS dans son dictionnaire de linguistique. « *La racine est obtenue après élimination de tous les affixes et désinences, elle est porteuse de sèmes essentiels, communs à tous les termes constitués avec cette racine* ».

La notion de la racine est étudiée en morphologie, de ce fait, nous allons regrouper tous les prénoms de notre corpus autour d'une racine dans un tableau. Cette étude nous permettra de déterminer l'origine des prénoms et de répertorier les mots formés à base d'une seule racine.

Lettres alphabétiques	Les prénoms	La racine
B	<i>Baowindsonm</i>	<i>/Wend/ou/wendé/ou/windin/</i>
	<i>Bonsdawindé</i>	
G	<i>Goulwindin</i>	
	<i>Gouwindin</i>	
K	<i>Kelegwindé</i>	
	<i>Kiswindsida</i>	
N	<i>Nabonswindé</i>	
	<i>Nanawindin</i>	
P	<i>Palingwindé</i>	
	<i>Pawindtaoré</i>	
R	<i>Raynagnewindé</i>	
S	<i>Sâmpawindé</i>	

T	<i>Tikwindé</i>	
	<i>Touwindsida</i>	
W	<i>Windyam</i>	
	<i>Windinmi</i>	
Z	<i>Zangbewindin</i>	
	<i>Zinewindé</i>	

Tableau n° 2 : La racine des noms traditionnels religieux *moose*.

À partir de ce regroupement des prénoms traditionnels *moose* en rapport avec Dieu de notre corpus par racine, nous constatons que ces prénoms traditionnels sont constitués du radical « *Wendé* » ou « *Wend* » ou « *windin* », qui signifie « créateur » ou « celui qui a créé » ou « Dieu » en Moore.

/Wend/ est la forme contractée de */wendé/* ou */windin/*.

/wendé/ ou */windin/* est orthographié en fonction de la prononciation des Mossis de certaines régions.

1.4. *Origine formelle des prénoms traditionnels moose*

Donner un prénom traditionnel divin à son enfant devient de plus en plus une tendance dans la communauté moaga. À travers cette attribution du prénom, ils prouvent leur attachement aux valeurs traditionnelles et culturelles de leur terroir. Généralement, les prénoms traditionnels renferment l'histoire du nouveau-né, voire celle de ses parents selon le sociologue Zakaria Soulga (2020). « *Tout comme la nationalité rattache un individu à son pays, le prénom traditionnel traduit la fierté d'appartenir à une ethnie. Le nom donné à l'enfant en langue locale relate très souvent l'histoire de vie du couple ou la genèse de la venue de l'enfant* », ajoute-t-il. Le sociologue montre également que le prénom traditionnel, au-delà de la symbolique, véhicule « *une mine d'informations sur l'histoire et la personnalité de l'enfant.* » Il établit un pont entre l'enfant et ses origines. Les différents prénoms recensés dans notre corpus sont porteurs de messages. Ces prénoms-messages sont alors le signe d'une volonté de conserver de bonnes relations avec sa communauté. Il faut noter que le don de prénom traditionnel divin est le résultat d'un brassage entre la culture africaine avec les religions révélées. La communauté moaga a pris ces prénoms selon la vertu morale et spirituelle du porteur de ce prénom, c'est-à-dire que le prénom est adossé à l'être suprême « *Wendé* ». Ce nom résulte de l'expression d'un rituel religieux qui marque la naissance spirituelle du destinataire et son entrée dans sa communauté religieuse. Les prénoms traditionnels *moose* font référence aux divinités vénérées

par le peuple Moaga. Les *Mossis* ont une riche tradition religieuse et croient en plusieurs dieux et esprits, chacun ayant un rôle spécifique dans leur cosmologie. Il est important de souligner que l'étymologie exacte des prénoms traditionnels *moose* en rapport avec Dieu est difficile à retracer, car beaucoup de ces prénoms ont des origines très anciennes et ont été transmis oralement de génération en génération. De plus, l'histoire et les cultures *moose* ont été transmises par la tradition orale, ce qui rend la recherche de l'étymologie des prénoms traditionnels encore plus complexe.

Certains des prénoms traditionnels *moose* en rapport avec Dieu peuvent être liés à des caractéristiques naturelles, des animaux, des événements historiques ou des concepts abstraits qui ont été vénérés et personnifiés sous forme de divinités. Ces prénoms peuvent varier en fonction des sous-groupes *moose* et des régions géographiques spécifiques où ils sont vénérés.

1.5. *L'analyse morphologique des prénoms traditionnels moose*

L'analyse morphologique vise à étudier chaque mot afin de lui associer divers types d'informations telles que la catégorie grammaticale.

Après la transcription des prénoms de notre corpus qui sont au nombre de 18 items, nous avons remarqué que tous les prénoms de notre corpus sont constitués de prénoms composés. De ce fait, nous allons essayer d'effectuer une analyse morphologique de ces prénoms.

Selon Alise Lehmann et Françoise Martin-Berthet, un mot composé comme « *un groupe de mots (ou syntagme), qui, comme tout syntagme, se décrit : par sa catégorie (qui indique sa distribution dans la phrase ; par la catégorie de ses constituants et les relations fonctionnelles entre eux (syntaxe interne).* » (2000 : p. 35) Par conséquent, un mot composé est considéré comme un mot sur le plan syntaxique et une seule unité significative, catégorielle et fonctionnelle. Les constituants d'un mot composé forment une unité reconnue qui appartient à la langue. Les différents prénoms de notre corpus sont mixtes (ils peuvent être portés par les deux sexes). Ils ont tous pour radical [*wënd*] ou [*wëndé*] ; /*wënd*/ ou /*wëndé*/ qui signifie « **Dieu** » dans la langue *moaga*. Chaque prénom a une signification spécifique en fonction du contexte culturel et familial. Il est donné avec un profond respect pour la spiritualité et l'héritage culturel des *Mossis*.

Dans notre corpus, nous avons 18 prénoms traditionnels *moose* en rapport avec Dieu composés à analyser :

B

- **Baowindsonm** : [Bao] [wēnd] [som] : composé de trois unités lexicales ; [Bao] : est le verbe « chercher » en Moore ; [som] qui veut dire « Amour ». **Sens littéral** : Cherche l'amour de Dieu.
- **Bonsdawindé** : [Bōsda] [wēnde] : composé de deux unités lexicales, [Bōsda] : est le verbe « implorer » en Moore. **Sens littéral** : Implore Dieu.

G

- **Goulwindin** : [Gol] [wēndē] : composé de deux unités lexicales ; [Gol] : est le verbe « Demander » en Moore. **Sens littéral** : Demande à Dieu.
- **Gouwindin** : [Gū] [wēnde] : composé de deux unités lexicales ; [Gū] : est le verbe « Attendre » en Moore. **Sens littéral** : Attends la volonté de Dieu.

K

- **Kelegwindé** : [Keleg] [wēnde] : composé de deux unités lexicales ; [Keleg] : est le verbe « Écouter » en Moore. **Sens littéral** : Écoute Dieu.
- **Kiswinsida** : [Kis] [wēnd] [sida] : composé de trois unités lexicales ; [Kis] : est le verbe « Donner » et [sida] est le substantif « Vérité » en Moore. **Sens littéral** : Aie confiance en Dieu.

N

- **Nabonswindé** : [Nabōs] [wēnde] : composé de deux unités lexicales ; [Nabōs] : est le verbe « Implorer » en Moore. **Nabonswindé** et **Bonsdawindé** ont la même signification. **Sens littéral** : Implore Dieu.
- **Nanawindin** : [Naana] [wēndē] : composé de deux unités lexicales ; [Naana] : renvoie également au verbe « Demander » en Moore. **Sens littéral** : Demande à Dieu.

P

- **Palingwindé** : [Paling] [wēnde] : composé de deux unités lexicales ; [Paling] : provient de la forme négative du verbe « Surprendre » en Moore. **Sens littéral** : Rien ne surprend Dieu.
- **Pawindtaoré** : [Pa] [wēnd] [taore] : composé de trois unités lexicales ; [Pa] : est le verbe « Rester » et [taore] est la locution prépositive « auprès de » en Moore. **Sens littéral** : Reste auprès de Dieu.

R

- **Raynagnewindé** : [Rayāgne] [wēnde] : composé de deux unités lexicales ; [Rayāgne] : est le verbe « Perdre » à la forme négative en Moore.

Sens littéral : Ne perds pas patience en Dieu.

S

- **Sâmpawindé :** [Sâmpa] [wēnde]: composé de deux unités lexicales ; [Sâmpa] : C'est un présentatif qui donne un sens négatif à un mot ou une expression en *Moore*.

Sens littéral : Le nuisible n'est pas Dieu.

T

- **Tikwindé :** [Tik] [wēnde]: composé de deux unités lexicales ; [Tik]: renvoie à l'expression « Prendre appui sur... » en *Moore*.

Sens littéral : Prends appui sur Dieu.

- **Touwindsida :** [Tū] [wēnd] [sida]: composé de trois unités lexicales ; [Tū]: est le verbe « suivre » et [sida]: est le substantif « vérité » en *Moore*.

Sens littéral : Suis la vérité divine.

W

- **Windinmi :** [wēndē] [mi]: Composé de deux unités lexicales ; [mi]: est le verbe « connaître » en *Moore*.

Sens littéral : C'est Dieu qui connaît.

- **Windyam :** [Wēnd] [yam]: Composé de deux unités lexicales ; [yam]: renvoie au substantif « Volonté » en *Moore*.

Sens littéral : La volonté de Dieu.

Z

- **Zangbewindin :** [Zang] [be] [wēndē]: Composé de trois unités lexicales ; [Zang]: est un pronom indéfini et [be] renvoie au verbe « Être » en *Moore*.

Sens littéral : Tout est en Dieu.

- **Zinewindé :** [Zīne] [wēnde]: Composé de deux unités lexicales ; [Zīne] est le synonyme de l'expression [Pa] [taore] qui veut dire « Rester auprès de... ».

- La structure morphosyntaxique des prénoms traditionnels *mosse*

Les prénoms traditionnels *moose* en rapport avec Dieu de notre corpus sont tous composés et sont au nombre de 18. Nous avons ceux qui sont composés de deux unités lexicales, et d'autres qui sont formés de 3 unités lexicales.

Les prénoms composés de deux unités lexicales

Prénoms composés	Structure grammaticale	Genre	Nombre	Pourcentage
<i>Bonsdawindé</i>	Verbe + Nom	Masculin et Féminin	13	72,22
<i>Goulwindin</i>	Verbe + Nom	Masculin et Féminin		
<i>Gouwindin</i>	Verbe + Nom	Masculin et Féminin		
<i>Kelegwindé</i>	Verbe + Nom	Masculin et Féminin		
<i>Nabonswindé</i>	Verbe + Nom	Masculin et Féminin		
<i>Nanawindin</i>	Verbe + Nom	Masculin et Féminin		
<i>Palingwindé</i>	Verbe + Nom	Masculin et Féminin		
<i>Raynagnewindé</i>	Verbe + Nom	Masculin et Féminin		
<i>Sâmpawindé</i>	Verbe + Nom	Masculin et Féminin		
<i>Tikwindé</i>	Verbe + Nom	Masculin et Féminin		
<i>Windinmi</i>	Nom + Verbe	Masculin et Féminin		
<i>Windyam</i>	Nom + Nom	Masculin et Féminin		
<i>Zinewindé</i>	Verbe + Nom	Masculin et Féminin		

Tableau n° 3 : Prénoms composés de deux unités lexicales

En interprétant le tableau n° 3, qui représente les prénoms traditionnels *moose* en rapport avec Dieu composés de deux unités lexicales, qui sont au nombre de treize (13) sur 18 prénoms, ce qui donne un pourcentage de 72,22 %. Nous remarquons que tous ces prénoms traditionnels sont constitués d'un verbe + nom ou d'un nom+verbe et sont des prénoms mixtes (masculin et féminin).

Les prénoms traditionnels composés de 3 unités lexicales

Prénoms composés	Structure grammaticale	Genre	Nombre	Pourcentage
<i>Baowindsonm</i>	Verbe+Nom+Complément	M et F	5	27,78
<i>Kiswinsida</i>	Verbe+Nom+Complément	M et F		
<i>Pawindbéem</i>	Verbe+préposition+Nom	Ma et F		
<i>Touwindsida</i>	Verbe+Nom+Adjectif	M et F		
<i>Zangbewindin</i>	Pronom indéfini+Verbe+Compl.	M et F		

Tableau n° 4 : Prénoms composés de trois unités lexicales

Le tableau n° 4 montre que les prénoms traditionnels *moose* en rapport avec Dieu composés de 3 unités lexicales de notre corpus sont au nombre de 5 sur 18 prénoms, représentés avec un taux de 27,78 %. Nous remarquons que deux (2) prénoms sont constitués d'un « verbe + Nom + Complément », un prénom est composé d'un « Verbe + préposition + Nom », un prénom de « Verbe+Nom+Adjectif » et le dernier d'un « Pronom indéfini+Verbe+Complément ». Ils sont tous mixtes (Masculin et Féminin).

Cette première partie a consisté à effectuer une étude morphologique des prénoms traditionnels *moose* en rapport avec Dieu de notre corpus qui sont au nombre de 18.

Nous avons commencé par la transcription orthographique des prénoms et leur transcription phonétique. Cet exercice nous a permis de constater que tous les prénoms traditionnels sont composés et sont formés à base d'une seule racine /Wend/ ou /wendé/ ou /windin/ qui renvoie au substantif « Dieu » en *Moore*. Après cette étape, nous avons effectué une description morphologique des prénoms suivie de la détermination du genre de chaque prénom.

À la suite de cette première partie, nous allons commencer la deuxième qui sera consacrée à l'analyse sémantique des prénoms traditionnels *moose*.

Après l'analyse des prénoms traditionnels *moose* en rapport avec Dieu de notre corpus sur le plan formel et structurel, nous passons à la deuxième partie intitulée « description sémantique des prénoms traditionnels *moose* en rapport avec Dieu » dans laquelle notre étude sera basée sur une autre approche qui est la sémantique.

Avant de commencer cette analyse, nous présenterons d'abord une grille d'analyse et la définition de quelques concepts de base de la sémantique en nous servant des ouvrages du domaine.

2. Le cadre théorique et méthodologique

Dans la mesure où l'analyse morphologique prend en compte toute étude onomastique et, la morphologie est étroitement liée à la sémantique, de plusieurs raisons et l'une de ces raisons, c'est parce que les morphèmes, qui sont des unités minimales porteuses de sens peuvent être combinés de différentes manières pour créer des mots avec des significations spécifiques, alors l'analyse sémantique est nécessaire aussi dans toute étude anthroponymique. Dans le cadre de l'analyse sémantique, nous nous intéresserons au cours de cette deuxième partie à la description sémantique dont le but est d'interpréter chaque prénom de notre nomenclature et de montrer à quelle thématique ces prénoms traditionnels *moose* renvoient. En effet, sur la signification des noms propres Michel BREAL (1976 : p. 183) affirme que « *si l'on classait les noms d'après la quantité d'idées qu'ils éveillent, les noms propres devraient être en tête, car ils sont les plus significatifs de tous, étant les plus individuels* »

Dans cette partie, nous effectuerons une analyse sémantique et référentielle des prénoms traditionnels *moose* de notre corpus en nous appuyant sur la méthode de travail de Hania AKIR (2018 et 2023).

Notre étude sera organisée autour d'un seul thème qui est en rapport avec « Dieu ». Cette signification est tirée des sources que nous avons citées dans l'analyse morphologique. Le thème de Dieu, en tant qu'entité suprême unique, ne faisait pas partie de la croyance traditionnelle des Mossis avant l'introduction du christianisme et de l'islam. Cependant, ils avaient une compréhension de forces spirituelles et de divinités qui régissaient différents aspects de leur vie quotidienne. Avec l'arrivée des religions révélées, la religion traditionnelle des Mossis a subi des changements et des influences. Certaines personnes sont devenues chrétiennes ou musulmanes, tandis que d'autres ont intégré des éléments des nouvelles religions dans leurs croyances traditionnelles. Ces religions ont eu un impact sur le choix des prénoms traditionnels divins. Dans la croyance moaga, le nom divin occupe une place centrale et est souvent utilisé comme sources d'inspiration pour les prénoms humains.

2.1. La sémantique

Tout prénom a une signification qui est l'objet d'étude d'une science nommée « sémantique ». Selon George MOUNIN (1974 : p. 49), la sémantique est « *la partie de la linguistique qui étudie le sens ou le signifié des unités lexicales* », donc la sémantique est associée au signifié et elle vise à décrire le sens des mots.

L'étude du référent prend en compte la sémantique parce que le sens de tout prénom renvoie à une réalité extralinguistique. Alise LEHMANN et Françoise MARTIN-BERTHET (2000 : p. 29) trouvent que le sens d'un prénom « détermine sa référence ; ce sont les propriétés du signifié qui permettent d'identifier et d'isoler une catégorie d'objets extralinguistiques par rapport à d'autres objets » et les référents sont définis par les mêmes auteurs comme « des entités matérielles ou conceptuelles (être, objets, lieux, processus, propriétés, événements, etc.). Un référent est un élément auquel un prénom fait référence.

2.2. Analyse sémantique

L'analyse sémantique se base sur le sens du prénom traditionnel devin et elle permet de déterminer les significations des unités lexicales qui servent à les classer selon différentes catégories thématiques auxquelles elles renvoient. L'analyse sémantique des prénoms traditionnels *moose* en rapport avec Dieu peut être fascinante, car elle reflète les croyances et les conceptions des différentes cultures et religions. Ces prénoms sont généralement attribués à Dieu pour décrire ses actions, ses caractéristiques ou ses manifestations dans le monde. L'approche sémantique étudie le sens et la signification des mots et des expressions. Dans le contexte des prénoms traditionnels *moose* en rapport avec Dieu, l'accent est mis sur les connotations et les attributs associés à ces prénoms. Ces prénoms sont chargés de sens symbolique et évoquent des aspects de la divinité.

Dans cette présente partie, notre étude ne s'est limitée qu'à un thème. Ainsi, les prénoms traditionnels *moose* en rapport avec Dieu trouvent leur origine dans les croyances et la spiritualité du peuple moaga, également connu sous le nom de *Mossi*. Les *Mossis* sont une ethnie du Burkina Faso, en Afrique de l'Ouest, qui a une histoire et une culture riches remontant à plusieurs siècles. Dans différentes traditions religieuses, les prénoms traditionnels en rapport avec Dieu peuvent avoir des connotations spécifiques qui reflètent les croyances et les enseignements propres à la communauté.

L'approche sémantique permet d'examiner ces nuances et de comprendre comment les différentes dénominations en rapport avec Dieu sont perçues et comprises au sein de la tradition. Il est important de souligner que l'étude des prénoms traditionnels évoquant les œuvres de Dieu est un domaine complexe et vaste, et que les significations et les interprétations peuvent varier en fonction des contextes culturels, religieux et linguistiques. Cette approche morphologique et sémantique contribue à une meilleure compréhension des attributs et des caractéristiques que les croyants associent à la divinité.

2.3. L'analyse des différents prénoms traditionnels moose en rapport avec Dieu

L'analyse des prénoms traditionnels *moose* en rapport avec Dieu est une étude des prénoms et des termes utilisés pour désigner Dieu ou les divinités dans la culture, religions et croyances dans la communauté *moaga*. Ces prénoms reflètent les aspects, les attributs et les qualités que la communauté associe à sa divinité.

- **B**

Prénoms	Sens religieux
<i>Baowindsonm</i>	Recherche la sympathie de Dieu à travers l'amour de son prochain afin de bénéficier de ses grâces.
<i>Bonsdawindé</i>	Implore la grâce de Dieu pour la santé et la réussite de l'enfant. Tout ce qu'on possède ou à quoi l'on aspire ne peut se réaliser qu'avec la grâce de Dieu.

- **G**

Prénoms	Sens religieux
<i>Goulwindin</i>	Requiert la bénédiction de Dieu qui fera aboutir toutes nos demandes.
<i>Gouwindin</i>	Affirme la toute-puissance de la volonté de Dieu.

- **K**

Prénoms	Sens religieux
<i>Kelegwindé</i>	Requiert de vivre selon la parole de Dieu.
<i>Kiswinsida</i>	Requiert de travailler et d'avoir confiance en Dieu pour atteindre ses objectifs.

- **N**

Prénoms	Sens religieux
<i>Nabonswindé</i>	Implore la grâce de Dieu pour la santé et la réussite de l'enfant. Tout ce qu'on possède ou à quoi l'on aspire ne peut se réaliser qu'avec la grâce de Dieu.
<i>Nanawindin</i>	Requiert la bénédiction de Dieu qui fera aboutir toutes nos demandes.

- **P**

Prénoms	Sens religieux
<i>Palingwindé</i>	Affirme que Dieu est au courant de tout ce qui arrive, et que la foi en lui est nécessaire.
<i>Pawindtaoré</i>	Affirme que s'en remettre à Dieu en toute chose conduit inéluctablement au succès.

• R

Prénoms	Sens religieux
<i>Raynagnewindé</i>	Affirme que la foi en Dieu, la patience, la persévérance sont des chemins de la réussite.

• S

Prénoms	Sens religieux
<i>Sâmpawindé</i>	Affirme que la méchanceté des hommes ne peut influencer la volonté de Dieu.

• T

Prénoms	Sens religieux
<i>Tikwindé</i>	Requiert la bénédiction de Dieu, qui assure la réussite.
<i>Touwindsida</i>	Affirme que Dieu est vérité, celle-là même qui faut suivre.

• W

Prénoms	Sens religieux
<i>Windyam</i>	Requiert d'observer la volonté de Dieu, qui agit toujours selon sa volonté et non celle des hommes.
<i>Windinmi</i>	Requiert de se confier à Dieu, seul maître du destin de tout homme.

• Z

Prénoms	Sens religieux
<i>Zangbewindin</i>	Affirme que Dieu dispose de tout ce dont nous avons besoin.
<i>Zinewindé</i>	Affirme que s'en remettre à Dieu en toute chose conduit inéluctablement au succès.

Nous avons effectué une étude sémantique des prénoms traditionnels *moose* en rapport avec Dieu qui sont au nombre de 18. Dans cette partie sémantique, nous avons constaté que les noms de notre corpus font référence à un seul thème : « **Les prénoms traditionnels *moose* en rapport avec Dieu** ». Ces prénoms décrivent les qualités de Dieu.

Au regard de cette analyse, il faut noter qu'il n'y a pas d'œuvres spécifiques de Dieu attribuées à un enfant, car selon la croyance religieuse, Dieu est considéré comme le créateur de toutes choses et le souverain de l'univers. Les actions de Dieu, dans la société traditionnelle *moaga*, sont vues comme des interventions divines dans le monde qui dépassent la compréhension humaine.

Aussi, les enfants peuvent être des instruments de Dieu ou des messagers de sa volonté.

Conclusion

Notre étude consiste à décrire « **les prénoms traditionnels *moose* en rapport avec Dieu** » sur les plans morphologique et sémantique afin de pouvoir répondre aux questions posées dans notre problématique et d'affirmer ou infirmer les hypothèses émises au départ.

Nous avons organisé notre travail de recherche en deux parties, la première est consacrée à l'analyse morphologique des prénoms et la seconde est consacrée à l'analyse sémantique de notre corpus constitué de dix-huit prénoms traditionnels.

Sur le plan morphologique : d'abord, nous avons remarqué que tous les prénoms sont composés et répartis en deux groupes : treize prénoms sont composés de deux unités lexicales et cinq prénoms composés de trois unités lexicales. Aussi, tous les prénoms traditionnels *moose* sont mixtes (masculin et féminin). À travers cette analyse morphologique, nous avons pu répondre à la première question dans notre problématique et affirmer la première hypothèse selon laquelle les prénoms traditionnels *moose* en rapport avec Dieu contiennent des différences sur le plan morphologique, à savoir : les prénoms composés de deux et de trois unités lexicales.

Dans la deuxième partie qui est consacrée à l'analyse sémantique, nous avons étudié la signification des prénoms traditionnels *moose*. Ce travail nous a permis de comprendre que tous les prénoms ont un rapport avec Dieu. À travers cette étude sémantique, nous avons pu répondre à la troisième question de notre problématique et affirmer la troisième hypothèse selon laquelle les prénoms traditionnels *moose* ont un sens et ils renvoient à un seul thème.

Les deux disciplines, la morphologie et la sémantique nous ont permis de répondre à notre problématique de départ et découvrir les caractéristiques des prénoms traditionnels de notre corpus et nous avons obtenu les résultats suivants : notre corpus est constitué d'une catégorie, celle des prénoms composés, ils sont tous issus de la langue *moaga* et ils font référence aux œuvres de Dieu.

Pour conclure, nous souhaitons que ce travail serve de référence pour les étudiants et les familles *moose* ancrée dans la tradition divine pour découvrir les caractéristiques morphologiques et sémantiques de leurs prénoms traditionnels.

Références bibliographiques

- AKIR H., 2003, *Etude toponymique de Bejaia, Tichy et Aokas*, APPROCHES SEMANTIQUE ET MORPHOLOGUE, Mémoire de Magister, Université de Bejaia.
- AKIR H., 2023, Approche sémantique du nom propre. Paru dans *Aleph*, 10 (1).
- AKIR H., 2023, Expressions figées et noms propres. Paru dans *Aleph*.
- AKIR H., 2018, « Toponymie de la région Béjaïa-Tichy-Aokas », *Expressions*, n° 6, Constantine, pp 63-76.
- BENRAMDANE F., 2005, *Des noms et des noms... Etat civil et anthroponymie en Algérie*, CRASC, Oran.
- BRÉAL M., 1976, *Essai de sémantique, Science des significations*, Genève : Slatkine Reprints.
- CHERIGUEN F., 2005, *Présentation de*. In Farid Benramdane et Brahim Atoui (dir.), *Toponymie et anthroponymie de l'Algérie. Recueil bibliographique général*, Oran, CRASC, 2005.
- CLAUDE K., 2012, *Bescherelle, L'orthographe*, nouvelle édition, Hatier, Paris.
- DUBOIS J., 1994, *Dictionnaire de la linguistique et des sciences du langage*, Larousse, Paris.
- ILY T. M., 2015, *Les prénoms du Burkina Faso : leur origine, sens premier, symbolique et spirituel*, Jouvence.
- LEHMANN A., MARTIN-BERTHET F., 2000, *Introduction à la lexicologie, sémantique et morphologie*, Nathan, Paris.
- MOUNIN G., 1974, *Dictionnaire de la linguistique*, Quadrige, Presses universitaires de France.
- SOLGA S., (2020, 29 janvier), *Burkina : regain d'intérêt pour les noms traditionnels*. Studio Yafa. <https://www.studioyafa.org/486-burkina-un-regain-d-interet-pour-les-noms-traditionnels/>
- YERMECHE O., BENRAMDANE F., 2013, *Le nom propre maghrébin de l'homme, de l'habitat, du relief et de l'eau*, CRASC, Algérie.